

FAIS DE TES VACANCES UNE GRANDE AVENTURE !

Comment transformer tes prochaines vacances en une aventure passionnante pleine de rebondissements et de mystère ?
En mettant le cap sur le Puy-de-Dôme, cette planète pleine de sensations.

Au centre de la France et au pied des volcans, tout au long de l'année, en découvrant les sites Planète Explorer, tu vas te transformer en chevalier, archéologue, volcanologue ou jardinier. A travers de vieux châteaux, sur les pas d'hommes célèbres, au cœur des volcans, à la découverte de savoir-faire, d'essences et de saveurs nouvelles, tu devras résoudre des énigmes en ouvrant l'œil et le bon. Une fois ton enquête résolue, on te remettra un cadeau.

**Grâce à Planète Explorer,
tu transformeras tes vacances en une aventure captivante**



Agence Départementale de Développement Touristique
Place de la Bourse – 63038 Clermont-Ferrand cedex 1
Tél. +33 (0)4 73 42 22 50 – Fax : + 33 (0)4 73 42 22 65
www.familles-planetepuydedome.com

Édition financée avec le concours
du Conseil général du Puy-de-Dôme
www.PlanètePuydeDôme.com



- 01 MUSÉE AGRIVAP
AMBERT
- 02 JARDIN POUR LA TERRE
ARLANC
- 03 FERME EN SCÉNOGRAPHIE DU BOINCHOUX
BESSE-ET-SAINT-ANASTAISE
- 04 LA MIELLERIE
BEURRIÈRES
- 05 DOMAINE DU MANOIR DE VEYGOUX
CHARBONNIÈRES-LES-VARENNES
- 06 L'AVENTURE MICHELIN
CLERMONT-FERRAND
- 07 MUSÉE D'ART ROGER-QUILLIOT
CLERMONT-FERRAND
- 08 MUSEUM HENRI-LECOQ
CLERMONT-FERRAND
- 09 TOUR DE L'HORLOGE
ISSOIRE
- 10 MAISON DE GERGOVIE
LA ROCHE-BLANCHE
- 11 LABYRINTHE DES VOLCANS
LEMPDES
- 12 MUSÉE DÉPARTEMENTAL DE LA CÉRAMIQUE
LEZOUX
- 13 SCÉNOMUSÉE LA TOINETTE
MURAT-LE-QUAIRE
- 14 CHÂTEAU DE MUROL
MUROL
- 15 JASSERIE DU COQ NOIR
SAINT-ANTHÈME
- 16 LES MYSTÈRES DE FARGES
SAINT-NECTAIRE
- 17 LA RUCHE DES PUYs
SAINT-OURS-LES-ROCHES
- 18 VOLCAN DE LEMPTÉGY
SAINT-OURS-LES-ROCHES
- 19 VULCANIA
SAINT-OURS-LES-ROCHES
- 20 GROTTES DE JONAS
SAINT-PIERRE-COLAMINE
- 21 MUSÉE DE LA COUTELLERIE
THIERS
- 22 LA MAISON DE L'AVENTURE INDUSTRIELLE
THIERS
- 23 CHÂTEAU DE VILLENEUVE-LEMBRON
VILLENEUVE-LEMBRON



Voilà la liste des sites partenaires Planète Explorer. À l'entrée de chacun d'eux, un parcours-jeu t'attend. Grâce à ton astuce et à ton sens de l'observation, à toi de résoudre des énigmes, ramener des indices ou encore partir à la recherche de trésors cachés...
AMUSE-TOI BIEN !

01 MUSÉE AGRIVAP

Rue de l'Industrie – 63600 Ambert
Tél. +33 (0)4 73 82 60 42
www.agrivap.fr

► Tu es passionné de mécanique ?
Ne cherche plus, l'ancienne scierie Schroth est ta prochaine étape !
Ici t'attendent des tracteurs, des machines à vapeur et des machines agricoles et artisanales « grandeur nature ». Aide le guide qui a perdu la mémoire à replacer les présentoirs en face de ces drôles de machines.

02 JARDIN POUR LA TERRE

Terre Neyre – 63220 Arlanc
Tél. +33 (0)4 73 95 00 71
www.arlanc.fr/jdt/index.php

► Que l'aventure commence !
Pose le pied sur cet impressionnant planisphère géant et, guidé par ton carnet de route, pars dans les traces de trois formidables voyageurs, Marco Polo, Magellan, James Cook.

03 FERME EN SCÉNOGRAPHIE DU BOINCHOUX

Chemin d'Olpihère – 63610 Besse-et-Saint-Anastaise
Tél. +33 (0)4 73 79 53 12
www.ferme-boinchoux.fr

► De l'étable au grenier, en passant par la salle commune de la ferme de Marthe et Gaston, viens partager, le temps d'une visite, le quotidien de ces deux paysans. Au rythme de la scénographie et des histoires, parfois chantées en patois, remplies d'émotions, découvre la vie à la montagne il y a plus d'un siècle. Pour finir ta visite, ne manque pas l'occasion d'apprendre les secrets de la fabrication du saint-nectaire.

04 LA MIELLERIE

Le Béal – 63220 Beurrières
Tél. +33 (0)4 73 95 02 28
www.la-miellerie.fr

► Tu as toujours voulu voir de près une colonie d'abeilles ! Rien de plus facile : viens à la Miellerie !
Là, enfle la tenue de l'apiculteur et découvre quelques secrets de ce métier. Observe attentivement la reine et ses ouvrières en pleine activité.
Quelle chance, tu peux manipuler l'enfumoir, le lève-cadres et extraire toi-même le miel des alvéoles.

05 DOMAINE DU MANOIR DE VEYGOUX

63410 Charbonnières-les-Varennes
Tél. +33 (0)4 73 33 83 00
www.manoir-de-veygoux.com

► Remonte le temps... Te voilà sous l'Empire, au bord du Nil : le plus grand fleuve d'Afrique !
Pousse les portes du Domaine du Manoir de Veygoux et viens résoudre une énigme en Egypte, au temps de Bonaparte. Rébus, boîte magique et hiéroglyphes n'auront plus de secret pour toi. Ils te mèneront sur les traces d'un grand militaire de l'époque : le Général Desaix.

06 L'AVENTURE MICHELIN

32 rue du Clos-Four – 63100 Clermont-Ferrand
Tél. +33 (0)4 73 98 60 60
www.laventuremichelin.com

► Prêt ?
Alors en route avec Bibendum, le bonhomme Michelin !
Plonge dans l'univers de la mobilité et découvre la fabuleuse histoire de l'Aventure Michelin : le Bibendum-fontaine, la Michelinie, la coupe de l'Aviation, la moto-roue du tour de France, le « Mille-pattes », ...

PLANÈTE EXPLORER
2010 > 2011
23 PARCOURS-JEU EN FAMILLE
PlanètePuydeDôme.com
PASSERPORT POUR L'AVENTURE



Des activités, des hébergements, des séjours pour les petits et grands, des bons plans... Tout pour des vacances en famille réussies !



www.familles-planetepuydedome.com

07

MUSÉE D'ART ROGER-QUILLIOT



Quartier Historique de Montferrand
Place Louis-Deteix - 63100 Clermont-Ferrand
Tél. +33 (0)4 73 16 11 30
<http://museedart.clermont-ferrand.fr>

► **Découvre les trésors qui se cachent dans le musée !**
De la pierre de Volvic à la statue de Vercingétorix, viens faire la connaissance des Auvergnats les plus célèbres et résous les énigmes qui te sont proposées !

08

MUSÉUM HENRI-LECOQ



15 rue Bardoux - 63000 Clermont-Ferrand
Tél. +33 (0)4 73 91 93 78
<http://museelecoq.clermont-ferrand.fr>

► **Sur les traces d'Henri Lecoq, botaniste clermontois du XIXe siècle...**
Découvre son important travail sur les minéraux, les animaux et les plantes. Puis viens à la rencontre de scientifiques comme Blaise Pascal, ils t'aideront à résoudre des énigmes et te permettront d'obtenir une part du trésor d'Henri Lecoq.

09

TOUR DE L'HORLOGE



4 rue du Ponteil - 63500 Issoire
Tél. +33 (0)4 73 89 07 70
www.issoire.fr

► **Parcours l'exposition interactive et ludique avec de nombreuses animations et de multiples jeux...**
Monte au belvédère et découvre la vue panoramique sur la ville et les paysages alentours. Marche sur les traces d'Austremonne Tissandier et plonge au cœur de la Renaissance.

10

MAISON DE GERGOVIE



Plateau de Gergovie - 63670 La Roche-Blanche
Tél. +33 (0)4 73 79 42 98
www.ot-gergovie.fr

► **Tu es invité par le barde Stamulos à tester ta vivacité d'esprit...**
Si tu es capable de résoudre ses énigmes, tu lui prouveras que ta tête n'est pas aussi creuse que le casque d'un légionnaire romain !

11

LABYRINTHE DES VOLCANS



Avenue de l'Europe - Marmilhat Nord
63370 Lempdes
Tél. +33 (0)4 73 35 33 89
www.labyrinthe-des-volcans.com

► **Pars à l'aventure dans l'un des plus grands labyrinthes de maïs d'Europe.**
Une fois à l'intérieur, tu devras retrouver ton chemin mais aussi résoudre des énigmes, répondre à des questions qui te permettront de gagner des lettres. Tu les assembleras pour trouver le mot mystère.

12

MUSÉE DÉPARTEMENTAL DE LA CÉRAMIQUE



39 rue de la République - 63190 Lezoux
Tél. +33 (0)4 73 73 42 42
www.puydedome.fr

► **Imagine-toi dans l'Antiquité, au temps des potiers gallo-romains.**
Immisce-toi dans la vie d'un potier lezovien et suis Céramille, ton compagnon de route, à travers un jeu de piste.

13

SCÉNOMUSÉE LA TOINETTE



Maison de la Toinette - 63150 Murat-le-Quaire
Tél. +33 (0)4 73 81 12 28
www.toinette.com

► **Chez la Toinette, ouvre grand les yeux et écoute bien !**
Au son de la voix de cette grand-mère, tout s'anime et reprend vie. Des rires aux frissons, elle t'invite à voyager dans le temps. Et puis, la Toinette, en bonne vieille grand-mère, t'a préparé un jeu rigolo pour tester tes cinq sens !

14

CHÂTEAU DE MUROL



63790 Muroi
Tél. +33 (0)4 73 26 02 00
www.chateaudemurol.fr

► **Jeune courtépattes, es-tu digne de recevoir le présent du seigneur Guillaume de Muroi ?**
Pour cela, retrouve les différentes parties qui composent le système de défense du château de Muroi. Si tu le souhaites, n'hésite pas à questionner les Paladins du Sancy qui se feront un plaisir de t'aider dans ta recherche.

15

JASSERIE DU COQ NOIR



Jasserie du Coq-Noir - Le Grand-Genévrier
63660 Saint-Anthème
Tél. +33 (0)4 73 82 28 08
www.coq-noir.fr

► **Qui a volé la Payagote ?**
A toi de mener l'enquête pour retrouver le nom du voleur, parmi les habitants du hameau du Grand Genévrier. Cela te permettra de découvrir son histoire, ses légendes ainsi que la faune et la flore des Hautes-Chaumes.

16

LES MYSTÈRES DE FARGES



Farges - 63710 Saint-Nectaire
Tél. +33 (0)4 73 88 52 25
www.st-nectaire.com

► **Habitations troglodytiques au Moyen-Âge,** elles sont aujourd'hui des caves d'affinage d'un célèbre fromage : le saint-nectaire fermier. Parcours ces grottes aménagées par un scénovision et découvre leur histoire mystérieuse.

17

LA RUCHE DES PUY



Beauloup - 63230 Saint-Ours-les-Roches
Tél. +33 (0)4 73 88 94 31
www.laruchedespuys.com

► **Les abeilles t'invitent à percer leurs mystères !**
Écoute-les bien, tantôt sentinelles, tantôt acteurs de notre environnement, elles en savent beaucoup sur la nature... Observe le travail des abeilles à l'aide d'une caméra, goutte leur miel et touche les arbres de la chaîne des Puy...
Tu vas devenir un vrai expert apicole !

18

VOLCAN DE LEMPTÉGY



63230 Saint-Ours-les-Roches
Tél. +33 (0)4 73 62 23 25
www.auvergne-volcan.com

► **Explorer un volcan n'est pas sans danger...**
Ta première mission sera de résoudre huit énigmes dans la salle d'exposition. Ainsi, tu seras prêt à explorer l'intérieur de ce volcan grandeur nature !

19

VULCANIA



63230 Saint-Ours-les-Roches
Tél. 0820 827 828 (0,12 €/minute)
www.vulcania.com

► **Tu es curieux ?**
L'univers mystérieux des volcans et les colères de la Terre te passionnent ?
Alors, viens vite découvrir le site fascinant de Vulcania : le Parc qui fait de la science une aventure passionnante !

20

GROTTE DE JONAS



63610 Saint-Pierre-Colamine
Tél+ 33 (0)4 73 96 31 69
www.grottedejonas.fr

► **Mais qui sont les troglodytes ?**
Au Moyen-Âge, pour assurer leur défense, les hommes n'ont pas hésité à investir ces grottes et les ont aménagées pour leur vie quotidienne. A toi de retrouver les maisons, la chapelle, le four à pain, les fortifications, ...

21

MUSÉE DE LA COUTELLERIE



58 rue de la Coutellerie - 63300 Thiers
Tél. +33 (0)4 73 80 58 86
www.musee-coutellerie-thiers.com

► **Ma soucoupe volante a atterri à Thiers.**
J'y ai découvert un objet inconnu pour moi, mais que vous, terriens, utilisez tous les jours. De la forge à l'affilage en passant par le montage puis le polissage, initie-toi à la fabrication de cet objet fascinant !

22

LA MAISON DE L'AVENTURE INDUSTRIELLE



83 rue Joseph-Claussat - 63300 Thiers
Tél. +33 (0)4 73 80 44 59

► **Entre dans la Maison de l'Aventure industrielle...**
tu comprendras comment est née, autour de la Durolle, la vocation industrielle de Thiers. Acier, plasturgie, carton, agro-alimentaire, ... retrouve tous les matériaux avec lesquels sont fabriqués les objets de ton quotidien.

23

CHÂTEAU DE VILLENEUVE-LEMBRON



63340 Villeneuve-Lembron
Tél. +33 (0)4 73 96 41 64
www.monuments-nationaux.fr

► **Ne te fie pas aux apparences !**
Sous ses allures d'imposant château fort, le château de Villeneuve-Lembron était la demeure d'un seigneur qui l'avait richement décorée et transformée en un agréable et lumineux logis.

Les balades de



30 balades familiales dans le Puy-de-Dôme

Liste des balades, renseignements au 04 73 42 22 50
www.rando-planetepuydedome.com